

趙英山著

古青銅器銘文研究

第一冊
殷器

臺灣商務印書館發行

新學
社
PDF

趙英山著

古青銅器銘文研究

第一冊
殷器

臺灣商務印書館發行

中華民國七十二年七月初版

版權所有
翻印必究

古青銅器銘文研究

第一冊
殷器

基本定價四元四角正

著者 趙英山

發行人 朱建民

印刷及
發行所

臺灣商務印書館股份有限公司

臺北市重慶南路一段三十七號
登記證：局版臺業字第〇八三六號

〇六七二

古人做一件重要的事情，就要鑄造一個銅器，用為永遠的紀念。夏商周三代尤為盛行，所以夏商周三代青銅器特別多。銅器的銘文，都是歷史真實寶貴的資料。可是，因為古文字的變形與文法的不同，後人無法瞭解銘文的意義，所以此類銅器銘文歷幾千年未能使用。

作者將此類銘文分別研究，第一冊「殷器銘文研究」，其內容：有古器銘文照片；有今字譯文；有器物考年；有註釋；最后有語譯大意，使讀者一目瞭然。是研究古歷史、古文學，以及文字學與書法者，最佳的資料。

趙英山

遼寧蓋平人，民國三年生。

私立美江大學中國文學研究所碩士。

歷任大專教授及系主任。

現任私立中國海事專科學校教授。

著有「老子研究」、「中國通史」等書。

古青銅器銘文研究（第一冊）殷器目錄

前言

殷之意義

一、大豐殷銘文

二、禽殷銘文

三、矢令殷銘文

四、宅殷銘文

五、小臣譚殷銘文

六、魯侯殷銘文

七、大保殷銘文

八、衛殷銘文

九、康侯殷銘文

一〇、榮伯殷銘文

一一、獻殷銘文

一二、沈子也殷銘文

一三、鼎殷銘文·····	一四八
一四、欂敳殷銘文·····	一五五
一五、迺伯殷銘文·····	一五九
一六、靜殷銘文·····	一六三
一七、永伯戎殷銘文·····	一七七
一八、通殷銘文·····	二〇〇
一九、君夫殷銘文·····	二一三
二〇、縣妃殷銘文·····	二一八
二一、競殷銘文·····	二二七
二二、畢殷殷銘文·····	二三三
二三、師虎殷銘文·····	二四八
二四、豆闌殷銘文·····	二五九
二五、史頌殷銘文·····	二七〇
二六、格伯殷銘文·····	二七九
二七、同殷銘文·····	二九一
二八、師鯨殷銘文·····	二九九
二九、師遽殷銘文·····	三一〇

三〇、諫殷銘文·····	三二六
三一、大殷銘文·····	三二四
三二、不珣殷銘文·····	三三三
三三、鸛殷銘文·····	三五二
三四、無彘殷銘文·····	三五九
三五、伊殷銘文·····	三六四
三六、師酉殷銘文·····	三七五
三七、召伯虎殷銘文·····	三八七
三八、師寰殷蓋銘文·····	三九八
三九、苴伯殷銘文·····	四〇八
四〇、師釐殷銘文·····	四二四
四一、師兌殷銘文·····	四三七
四二、叔向父殷銘文·····	四五〇
四三、番生殷銘文·····	四六二

前言

中國用青銅鑄造鼎彝器物，上自伏羲氏時就有，繼續各帝王，都有鑄造。如司馬遷著史記云：「聞昔秦帝興，神鼎一，一者，壹統，天地萬物所繫終也」（秦帝即太昊伏羲氏）。繼云：「黃帝作寶鼎三，象天地人」（以上封禪書）。又云：黃帝「獲寶鼎，迎日推策」（五帝本紀）。又云：「黃帝得寶鼎神策」。又云：「黃帝采首山銅，鑄鼎于荆山下，鼎既成，有龍垂胡頰下迎黃帝」（以上封禪書）。明朝書家豐坊著書訣中列舉三皇器銘，五帝器銘，三代器銘很多。其中包括太昊（伏羲氏）金器，神農（神農氏）金器，虞帝祀神宗鼎（帝舜）等。由此可知，我國伏羲氏首先鑄鼎，繼之神農亦鑄，至黃帝時，不僅獲得前代寶鼎，而且自己亦鑄造鼎彝。其後之四帝，即顓頊、帝嚳、帝堯、帝舜，以及三代之夏、商、周，踵其事而增其華，大量鑄造鼎彝。至秦漢鼎彝鑄造之風漸微矣。此可以說明我國青銅器發展一系列之情形。

青銅器種類，可分爲五大類：食器、酒器、水器、樂器、兵器。

食器中有：鼎、鬲、甗、甌、鬲、簋、簠、豆等。

酒器中有：爵、角、斚、盃、尊、觚、觶、卣、盥、彝、兕觥、壺、罍等。

水器中有：盤、匱、孟、盆等。

樂器中有：鐃、鐘、搏、句鑼等。

兵器中有：戈、戟、矛、刀、匕、劍、斧、族等。

歷代鑄造之青銅器，留存到現在，而我政府保存者，約有二萬餘件。分藏在國立故宮博物院、中央研究院、國立歷史博物館等處，公開供人參觀研究。至於私人珍藏者，不輕易示人，以及世界各國，公私立博物館、美術館，收藏我國之青銅器者，不計其數。

古人作一件有意義之事，即鑄造一件青銅器，大者如鐘鼎；小者如殷爵。例如夏禹王治洪水后，分天下爲九州，即鑄九鼎。將一州之地形、河流、山岳、出產等，均記載在該州之鼎上，覽其鼎即瞭解該州之狀況，得其鼎即等於得其地。小者例如師寰，當周厲王政治紊亂時，各諸侯多數叛離政府，待周宣王即位，爲收回各地，即派兵征服，師寰是派爲征伐淮水流域淮夷之大將。宣王二年出兵，六年征伐成功，衛兵回朝，宣王封賞后所作之器物。此青銅器物，每一件器物上之銘文，都是歷史之真實資料。亦即是數千年前我們祖宗留下既寶貴又豐富之文化遺產，雖經過幾千年之久，未能充分利用，實在可惜！

青銅器銘文，研究者，自趙宋起，至滿清極盛一時，到民國由盛而衰，以至近三四十已近于停滯狀態。

趙宋青銅器銘文研究者，第一部專書，當推劉敞著先秦古器記，其次爲薛尚功之歷代鐘鼎彝器款識法帖等，二書研究結果，都是摹寫銘文，附上今字，未有詳細之解釋。至於滿清時青銅器銘文研究者雖盛，但研究之結果，一般人仍不能完全接受。如有者將古器繪製成冊，注上名稱。如劉喜清著長安獲古編、吳大澂著恒軒所見所藏吉金錄。此種研究，只能供人欣賞其圖形，而無法使人瞭解其鑄器之意義。有者專錄各器銘文，不注釋今文，又不附古器圖。如羅振玉著三代吉金文存、陳介祺鄧實著簠齋吉金錄等。讀者，只見陌生之古文，而不識其意義。因爲古篆籀字，多數人不認識。有者抄錄各器銘文，並附今文之譯文，如

劉心源著奇觚室吉金文述、吳榮先著錫清館金文等。但無古器物製造年代之考證，與銘文中難字句之注釋。有者有注釋，亦多是寥寥數語，不夠詳細。同時，古代用字不多，銘文中段借字較夥，如果不注釋，一般讀者，仍不易完全瞭解。民國研究者，據筆者所知不多，其研究情形與清末相類。

青銅器我們向來都認為是傳統國寶中之國寶。其器物上之銘文，都是當時真實之記錄。在學術上有高度之價值，分述于后：

青銅器銘文，是古代信史之資料：前面已說過，古人鑄造青銅器，目的在，一方面作為當時實用之資料；另一方面即為后世子孫永遠紀念不忘也。所以每一件青銅器銘文最后多有「萬年子子孫孫永寶用」。我們祖宗留下之幾萬件青銅器銘文，就是留下幾萬件信實之歷史資料。如此豐富之歷史資料，大部分都是夏商周與夏商周以前之歷史。我們研究中國歷史者，一向都認為夏商周與夏商周以前之歷史資料最為缺乏。所以中國歷史專家顧頡剛先生竟研究出夏朝始祖「大禹」沒有此人，而是「一個大爬蟲」。說起「大禹王是一個大爬蟲」，似乎近乎笑話，其實正是說明夏朝歷史資料缺乏之程度。如果有人將幾萬件青銅銘文研究清楚，夏商周與夏商周以前歷史資料，當可補充矣。

青銅器銘文，是中國文字之根原：中國文字，古人創造時，有形、音、意，內涵哲學精神，符合科學方法。在世界各文字創造中，獨樹一幟，非任何拼音文字所可倫比，真是我中華民族高度智慧之結晶。

說起中國文字，一般人都公認，文字由伏羲氏畫八卦，為文字之初造；又知道，黃帝史臣倉頡造字。其實，伏羲氏時，人民為生活需要，已普遍造出簡單文字，多數是象形文字。此類不統一之文字，至黃帝統一天下時，才命令史臣倉頡作統一文字工作。倉頡整理出來之文字，可以在古陶器上之陶文；在古銅器

上之銘文，都可看到。此種文字，稱作「古文字」。由黃帝至周宣王時，中間已經過一千八百餘年，朝代邁過唐、虞、夏、商以及西周。整個文化在此期間大有成長，文字亦不斷產生進步。又因為周厲王政治紊亂，周宣王是一位中興君王，即位后四方征伐，統一全國后，命令其史臣史籒，再統一文字工作。史籒整理后之文字，稱為「籒文」，又稱為「大篆」，又有人與上期文字統稱曰「古文」。繼之西周結束。東周雖有五百餘年，但諸侯各自為政，文字亦各自發展，到秦始皇統一天下，政令既統一，文字勢必再作一次之整理，如是，秦始皇命令李斯再作統一文字之工作。李斯統一之文字，稱曰「小篆」，一般人又稱曰「篆文」。李斯由籒文改為小篆時，有許多文字，失去原形。例如「順」字，籒文_𠂔（榮伯𠂔銘文）寫，而小篆寫成_𠂔形，又如「無」字，籒文_𠂔（榮伯𠂔銘文），小篆_𠂔寫，所以文字學家，稱李斯為「文字之罪人」。中國文字由小篆，為書寫方便，再變為「隸」形，由隸形，再變為「楷字」。隸、楷都是在秦、漢時變成。文字變成楷字后，迄今已二千餘年，文字形體雖未改變，可是，由籒文變成小篆，再由小篆變成隸字，由隸字再變成楷字，又由二千餘年之傳寫，發生之錯誤，不知有多少？如果想要看看文字之廬山真面目，只有察對青銅器上之銘文，亦即大篆籒文，別無他路。

青銅器銘文，是中國最古之文章：青銅器之銘文，大都每件都有，其字數多少不一定。少者三五字，其次三五十字，多者竟有三五百字（毛公鼎銘文長達四百九十九字）。銘文之寫作者，大都出于史官，或名家之大手筆。研究銘文之文學家評語亦多，如黃公渚說：「古文之精嚴雅潔，莫如金文，上接典、謨、雅、頌，下導兩漢碑刻，乃史記、漢書之祖，為司馬遷、班固、范曄所取法」。于省吾云：「金文之用韻似詩，不用韻似書，可與詩、書鼎足而三」。青銅器銘文，真可謂上好文章，用筆：簡潔、高雅；詞氣：

豪邁、堅蒼；章法：嚴密、整齊。如果有人將幾萬件青銅器銘文，研究明白，爲研究古文學者，最善、最豐富之文學資料矣。

青銅器銘文，是書法中大篆之範本：中國之文字，構造特殊，而書法家將線條排列組合之技巧化，寫出優美之藝術品，曰書法。前面已說過，中國文字之發展，由古文而大篆，而小篆，而隸書，以至楷書而定。書法家之學習書法，是由文字之發展相反方向進行。亦即先由楷字苦練起，以便鞏固其書法之基礎。然后再隸書，再小篆，最后再邁向大篆古文之最高境界，書法始有成。學習書法者，開始如楷字根基不鞏固，猶始建造房屋之地基不堅也。地基不堅，房屋作不成。一個學習書法者，根基不鞏固，即破壞學習書法成功之路，永遠不能成功矣。學習書法者，最后如果不學習大篆古文，不能濯去俗氣，書法無論如何好，俗氣滿紙，實在是美中之瑕疵也。所以張懷瓘書議云：「學書如登山，未寫篆籀，如人在山麓，滿紙俗煙」。不學習大篆古文，筆迹飄浮不沉着、不蒼勁。如豐坊書訣云：「古大書家之書，必通篆籀，然後結構渾古，使轉勁逸，伯喈以下皆然。米元章稱謝安石中郎帖，顏魯公爭坐位書，有篆籀氣象，乃其證也」。不論真草、隸、篆書家，其運筆之基礎均在篆籀。如汪珂玉珊瑚網云：「漢爲章草，草書之祖也。近世多尚行草，未始學真而先學草，如人未學立而欲走，蓋可笑也。況章草之來，作於科斗籀篆，觀其運筆圓轉，用意深妙，焉有不通篆籀而能學草者哉？」所以書法家，最后學古篆籀，是走進書法境地之捷徑，是達到顛峰之正途也。青銅器銘文，是真正之古大篆籀文，一般人不易得其資料，即得其資料，又不認識其字。所以幾萬件青銅器銘文，睡眠幾千年而無人使用。如果有人將銘文譯釋成人人認識之字，廣爲學習大篆籀文者，青銅器銘文，乃是最佳之範本。

我政府現在正極力提倡文化復興運動，對於祖宗所留下之既寶貴又豐富之文化遺產——青銅器銘文，希望大家能加以重視，要從頭研究起，使此文化遺產，能為廣泛之使用。筆者，個人能力學識，都自感到微薄，願對此工作，作一個吶喊者，希望有人共同興起研究。本書問世，錯誤很多，願就教于大方之家。

中央研究院屈萬里所長，特許使用中央研究院資料，對於研究工作，獲益良多。同時，研究工作，受到趙尺子族兄鼓勵頗大。在此敬表謝意！二位先生，均在近年逝世，深為悼念！

𩇛之意義

𩇛字，古文𩇛（不𩇛𩇛銘文）、𩇛（追𩇛銘文）、𩇛（殷虛甲骨銘文）、𩇛（殷虛甲骨銘文）寫。根據以上各字形，左部分之𩇛、𩇛、𩇛等，均爲𩇛字之古文。𩇛字，說文解釋云：「𩇛，穀之馨香也，象嘉穀在裹中之形，七所以拔之，或說𩇛一粒也。凡𩇛之屬皆从𩇛，又讀若香，皮及切」。其意卽「穀香」也。右部分之𩇛、𩇛、𩇛等，均爲𩇛字之古文。𩇛字，上𩇛係人字之古文。下𩇛係手字之古文。𩇛字其意義卽人手持粟物，祭祀神鬼」也。所以丁福保說文解字詁林中解釋云：「𩇛，从𩇛从𩇛，盛黍稷之器，其制似盂，或斂口，或侈口，上有蓋，旁有耳，下有圈底，或綴三足，或連方座，音堆」。徐文鏡古籀彙編解釋云：「𩇛，祭器也，丁回切」。由以上丁徐二氏解釋，可知𩇛字其意，盛黍稷之祭器也，其音讀若對𩇛也。

許氏說文中無𩇛字，丁福保說文解字詁林與徐文鏡古籀彙編均根據許氏說文將「𩇛」字誤認爲是「𩇛」字。𩇛字，許慎說文解字解釋云：「𩇛，怒也，詆也，一曰誰何也，从支，𩇛聲，都昆切」。𩇛字，卽「𩇛」字之古文。所以一般人都將「𩇛」字，寫成「敦」形。因此研究古文者多將「𩇛」字寫成「敦」字。例如宋朝深通篆籀薛尚功所撰歷代鐘鼎彝器款識法帖中所有之「𩇛」字，完全寫成「敦」字。又如于省吾著雙劍謄吉金文選及吳闓生著吉金文錄等，其中「𩇛」字，亦多爲是「敦」字。可是，丁福保著說文解字詁林雖根據許氏說文將𩇛字，誤認爲𩇛字。但在𩇛字解釋之後面，附錄𩇛字古文甚多，并加註上段說明

和註音。此段說明與註音恰是「𩚑」字之正確音義。所以如上段抄錄下來，以作解釋「𩚑」字之音義，頗爲妥當。

容庚金文編中將「𩚑」字，認爲是「簋」字。其解釋云：「𩚑，簋。从𠂔从父，說文黍稷方器也。周禮舍人鄭注圓曰簋，簋證之古器，其形正圓與鄭說合」。許慎說文解字解釋簋字云：「簋，黍稷方器也，从竹从皿从𠂔，居洧切。匱，古簋，从匚飢，匱，古文簋，或从軌。杝，亦古文簋」。容庚認爲「𩚑」器就是簋器。許慎說文解釋云：「簋，黍稷方器也」。就古「𩚑」器實在形狀來察看，留傳至現在「𩚑」器都是圓形，未見有方形者。「𩚑」與簋顯係是二種器物，不是一種器物。同時，容庚引說文云：「簋，黍稷方器也」。又引周禮舍人鄭注：「圓曰簋」。簋器，究竟爲方，抑或圓？容庚自己已矛盾矣。還有許慎說文中解釋簋器云：「匱、匱、杝」都是簋字之古文。如此看來，古人對於「𩚑」器、簋器、杝器等解釋不夠清楚。筆者，有時與現代研究古器者，談話中對「𩚑」字，多數人讀「簋」音，亦有少數人讀成「敦」音。究竟「𩚑」器與簋器有分別？茲分述如后：

「𩚑」器：係爲銅器。「𩚑」字，音讀若對「𩚑」。其器專爲祭祀與紀念用之器物。詳如前。

簋器：係用竹製成之器物。所以簋字，說文解釋云：「簋，黍稷方器也，从竹从皿从𠂔，居洧切」。簋字，現讀音爲規「ㄍㄨㄟ」。古人祭祀和宴享用之器物，盛黍稷稻粱之器物。周禮舍人鄭注曰：「方曰簋，圓曰簋。盛黍稷稻粱器也」。廣韻：「簋，祭器，受斗二升，內圓外方曰簋」。詩經秦風權輿：「於我乎每食四簋」。傳：「四簋，黍稷稻粱」。小雅伐木：「陳饋八簋」。傳曰：「八簋，器盛也」。毛萇曰：「天子八簋」。劉彝曰：「簋八，則籩豆倍之，天子燕禮之數」。此是簋器之說明。

簠器：亦係竹製成之器物。所以說文解釋云：「簠，黍稷圓器也，从竹从皿，甫聲，方矩切」。讀音

若甫ㄘㄨ。桂馥說文義證：「簠，黍稷圖器也，三禮圖簠受一斗二升，下足高一寸」。簠器，古人多與簋器并論，如簠簋器。

杌器：係用木製之簋器。說文只說「杌」爲簋之古字，無詳細之解釋，其音當讀規ㄍㄨㄟ也。清惠棟九經古義曰：「易渙：『奔其机，當作杌，宗廟器也』」。杌器，即是宗廟祭祀所用之器物也。漢董仲舒春秋繁露祭義：「春上豆實，夏上尊實，秋上杌實，冬上𩰫實。豆實，韭也；尊實，醴也；杌實，黍也；𩰫實，稻也」。清桂馥引注曰：「杌實，即簋實。簋，黍稷器也」。以上引用古人之言，說明「杌器」，是祭祀用之簋器之一種。

罍器：係用匄土製成之簋器。亦即說文所謂之「匱」也。段玉裁說：「乃有瓦簋，禮器瓦簋，常用器也」。瓦簋，就是罍器。史記秦始皇本紀：「飯土罍，啜土刑」。李斯傳，罍作匱。史記太史公自序：「墨者，尚堯舜之道，其德行，曰食土簋」。注：「用土作簋」。徐廣云：「簋一作罍」。周禮冬官考工記：「旌人爲簋，實穀，崇尺，厚半寸，脣寸」。疏：「祭宗廟用木簋，今此用瓦簋，祭天地及外神尚質器，用陶瓠之意也」。說文無罍字，集韻：「罍，瓦器也」。罍器，根據以上古人之解釋，可以知道，罍器與簋器，同爲祭祀用之祭器。罍器，亦爲平日生活用盛飯之器物，亦即簋器之一種。

鍾器：係用金屬製成之簋器。鍾字，或寫成鏜字，其意相同也。古簋器銘文中，用鍾字者，如攸齊鍾、叔姑鍾：用鏜字者，如叔倉父鏜、中白鏜。說文無鍾字，說文有鏜字。說文解釋鏜字云：「鏜，橫鏜，負戴器也，从皿，須聲」。段玉裁引顏師古解釋爲「橫鏜」爲「鏜數」之段借字，並引漢書東方朔傳注文：「鏜數，戴器也，以盆盛物，戴於頭者，則以鏜數薦之」。許氏與顏氏之解釋「橫鏜」與「鏜數」，是